

COMPANY

ÈCLAIRÉ is an ATENA LUX brand that deals with the sale of lighting fixtures and equipment dedicated to the dental sector.

Present for over 25 years in the field of lighting, ATENA LUX is recognized in Italy and abroad for its specific production dedicated to the medical sector.

UV-C TECHNOLOGY

Germicidal Lamps

UV-C ultraviolet rays are electromagnetic waves with germicidal properties. Their wavelength ranges from 100 to 280 nm and their maximum effectiveness occurs at the wavelength of 265 nm. UV-C rays have a destructive effect on RNA and DNA of bacteria, mold, yeasts and viruses, preventing their proliferation. Germicidal lamps emit light at 254 nm, approximately 85% of maximum efficiency and are ozone-free.

КОМПАНИЯ

ÈCLAIRÉ - это торговая марка ATENA LUX, которая занимается продажей осветительных приборов и оборудования для стоматологического сектора.

Компания ATENA LUX, более 25 лет работающая в области освещения, признана в Италии и за рубежом своей специфической продукцией, предназначенной для медицинского сектора.

UV-C ТЕХНОЛОГИЯ

Бактерицидные лампы

Ультрафиолетовые лучи UV-C - это электромагнитные волны с бактерицидными свойствами. Их длина волны колеблется от 100 до 280 нм, а их максимальная эффективность достигается на длине волны 265 нм. Ультрафиолетовые лучи оказывают разрушающее воздействие на РНК и ДНК бактерий, плесени, дрожжей и вирусов, предотвращая их размножение. Бактерицидные лампы излучают свет с длиной волны 254 нм, что составляет примерно 85% максимальной эффективности и не содержат озона.

კომპანია

ÈCLAIRÉ არის ATENA LUX- ის სავაჭრო ნიშანი, რომელიც ყიდის განათების მოწყობილობებსა და აღჭურვილობებს სტომატოლოგიური სექტორისთვის.

კომპანია ATENA LUX, რომელიც 25 წელზე მეტი ხნის განმავლობაში მუშაობს განათების სფეროში, აღიარებულია იტალიასა და მის ფარგლებს გარეთ სპეციფიკური პროდუქციით, რომელიც განკუთვნილია სამედიცინო სექტორისთვის.

UV-C ტექნოლოგია

ბაქტერიციდული სანათები

ულტრაიისფერი სხივები UV-C წარმოადგენს ელექტრომაგნიტურ ტალღებს, ბაქტერიციდული თვისებებით. მათი ტალღის სიგრძე 100-დან 280 ნმ-მდე მერყეობს და მათი მაქსიმალური ეფექტურობა მიიღწევა ტალღის სიგრძეზე 265 ნმ. ულტრაიისფერი სხივები დესტრუქციულ გავლენას ახდენს ბაქტერიების, საფუარის და ვირუსების რნმ-ს და დნმ-ზე, რაც ხელს უშლის მათ რეპროდუქციას. ბაქტერიციდული ნათურები ასხივებენ შუქს 254 ნმ ტალღის სიგრძით, რაც მაქსიმალური ეფექტურობის დაახლოებით 85% და არ შეიცავს ოზონს.

What are the advantages of using UV-C germicidal lamps?

Ultraviolet (UV) purification is a very effective method to clean the environment of biological pollutants such as bacteria, viruses, molds, mites and fungal spores. Lighting devices with germicidal UV sources are a very efficient tool as an alternative to the use of normal chemical disinfectants and antibiotics which, in addition to causing damage to the human body by coming into direct contact through inhalation or ingestion, are inevitably the cause of environmental pollution.

It is therefore a safe disinfection system recommended by recognized bodies and organizations such as World Health Organization, American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers, International Ultraviolet Association. Several scientific publications are available and in particular the CIE (International Commission on Illumination) has published a series of technical reports and international standards over the years on the topic of ultraviolet radiation, on how to measure it, on its effects and use, as a means of disinfection:

Каковы преимущества использования бактерицидных ламп UV-C?

Ультрафиолетовая UV очистка является очень эффективным методом очистки окружающей среды от биологических загрязнителей, таких как бактерии, вирусы, плесень, клещи и споры грибов. Осветительные приборы с бактерицидными источниками UV-излучения являются очень эффективным инструментом в качестве альтернативы использованию обычных химических дезинфицирующих средств и антибиотиков, которые, помимо причинения вреда человеческому телу при непосредственном контакте при вдыхании или проглатывании, неизбежно являются причиной загрязнения окружающей среды.

Таким образом, это безопасная система дезинфекции, рекомендованная признанными органами и организациями, такими как Всемирная организация здравоохранения, Американское общество инженеров по отоплению, охлаждению и кондиционированию воздуха, Международная ассоциация по ультрафиолету. Имеется несколько научных публикаций, в частности, CIE (Международная комиссия по освещению) опубликовала за последние годы серию технических докладов и международных стандартов на тему ультрафиолетового излучения, его измерения, воздействия и использования, как средство дезинфекции:

რა უპირატესობები აქვს UV-C ბაქტერიციდიული სანათების გამოყენებას?

ულტრაიისფერი (UV) წმენდა არის გარემოს დასუფთავების ძალიან ეფექტური მეთოდი, ისეთი ბიოლოგიური დამაბინძურებლებისაგან, როგორცაა ბაქტერიები, ვირუსები, ობი, ტკიპები და სოკოვანი სპორები. ულტრაიისფერი (UV) გამოსხივების ბაქტერიციდიული წყაროს მქონე სანათების მოწყობილობები ძალიან ეფექტური საშუალებაა, როგორც ჩვეულებრივი ქიმიური სადეზინფექციო საშუალებების და ანტიბიოტიკების მოხმარების ალტერნატივა, რომლებიც, გარდა იმისა, რომ ადამიანის ორგანიზმს ზიანს აყენებს უშუალო კონტაქტით - შესუნთქვისას ან ყლაპვისას, აუცილებლად გამოიწვევს გარემოს დაბინძურებას.

ამრიგად, ეს არის უსაფრთხო სადეზინფექციო სისტემა, რომელსაც რეკომენდაციას უწევს აღიარებული ორგანიზაციები, მაგალითად, ჯანმრთელობის მსოფლიო ორგანიზაცია, გათბობის, გაგრილებისა და კონდიციონირების ინჟინერების ამერიკული საზოგადოება და UV- ს საერთაშორისო ასოციაცია. არსებობს მრავალი სამეცნიერო პუბლიკაცია, კერძოდ, CIE (განათების საერთაშორისო კომისიამ) ბოლო წლებში გამოაქვეყნა ტექნიკური ანგარიშების და საერთაშორისო სტანდარტების სერია ულტრაიისფერი გამოსხივების, მისი, როგორც სადეზინფექციო საშუალების, გაზომვის,

- CIE 187:2010 UV-C Photocarcinogenesis Risks from Germicidal Lamps

- CIE 155:2003 Ultraviolet Air Disinfection

UV-C lighting fixtures are used in various areas and mainly in:

- Hospitals (medical clinics, clean rooms)
- Veterinary clinics, stables and stables
- Food and pharmaceutical industries
- Air conditioning systems
- Water treatment systems

- CIE 187: 2010 Риск фото-канцерогенеза в UV-C излучение) от бактерицидных ламп

- CIE 155: 2003 Ультрафиолетовое обеззараживание (дезинфекция) воздуха

UV-C светильники используются в различных областях и в основном в:

- больницах (медицинские учреждения, чистые помещения),
- ветеринарных клиниках, конюшнях,
- пищевой и фармацевтической промышленности,
- системах кондиционирования воздуха,
- системах очистки воды

ზემოქმედების და გამოყენების შესახებ.

- CIE 187: 2010 ბაქტერიციდული ნათურებისგან UV-C (ულტრაიისფერი გამოსხივება) ფოტო-კანცეროგენეზის რისკი.

- CIE 155: 2003 ჰაერის ულტრაიისფერი დეზინფექცია

UV-C სანათები გამოიყენება სხვადასხვა სფეროში და ძირითადად:

- საავადმყოფოებში (სამედიცინო დაწესებულებები, სუფთა შენობები),
- ვეტერინარულ კლინიკებში, სახლებში,
- კვების და ფარმაცევტულ საწარმოებში,
- ჰაერის კონდიციონირების სისტემებში,
- წყლის გამწმენდ სისტემებში

UV-C Light

But more and more often they are also requested in shops, warehouses, offices, in areas open to the public. There are no limits to the possible applications of UV-C rays: even in domestic environments they are used to avoid the formation of mold, against dust mites and for the maintenance of healthy air and water.

How germicidal UV-C

UV-C освещение

Но все чаще и чаще их запрашивают в магазинах, на складах, в офисах, в местах, открытых для публики. Не существует ограничений для возможного применения ультрафиолетовых лучей: даже в домашних условиях они используются для предотвращения образования плесени, против пылевых клещей и для поддержания здорового воздуха и воды.

Как работают бактерицидные

UV-C განათება

სულ უფრო და უფრო იზრდება მათი მოთხოვნა მაღაზიებში, საწყობებში, ოფისებში, საზოგადოებისთვის განკუთვნილ ადგილებში. არ არის შეზღუდვა ულტრაიისფერი სხივების შესაძლო გამოყენების: სახლშიც კი მას იყენებენ ობის წარმოქმნის თავიდან ასაცილებლად, მტვრის ტკიპების საწინააღმდეგოდ და ჯანსაღი ჰაერისა და წყლის შენარჩუნებისთვის.

როგორ მუშაობს

lamps work

UV-C radiation has a photolytic effect on DNA and RNA, thus preventing microorganisms such as bacteria, mold, yeasts and viruses from reproducing. The purification effect is obtained with wavelengths less than 320 nm, with maximum efficiency at 260 nm.

For the elimination of microorganisms with UV-C rays, they must be on the surface of an object or transported by air. Each microorganism needs a different UV-C dose for its inactivation or elimination. Among the various universally recognized documents, the one produced by CIE (CIE 155: 2003 Ultraviolet Air Disinfection) shows a table that explains for each type of microorganism the quantity of UV-C radiation (expressed in J / m²) necessary for it to be destroyed.

Precautions for the use of germicidal lamps

Since UV-C TUBES are classified according to IEC / EN 62471 (photobiological risk): Risk group 3, the radiation of this UV-C lamp represents a health risk.

UV-C лампы

Ультрафиолетовое излучение оказывает фотолитическое воздействие на ДНК и РНК, предотвращая размножение микроорганизмов, таких как бактерии, плесень, дрожжи и вирусы. Эффект очистки достигается при длинах волн менее 320 нм с максимальной эффективностью при 260 нм.

Для уничтожения микроорганизмов с помощью ультрафиолетовых лучей (UV-C) они должны находиться на поверхности объекта или передвигаться по воздуху. Каждый микроорганизм нуждается в различной дозе UV-C (УФ) для его инактивации или уничтожения. Среди различных общепризнанных документов, выпущенных CIE (Международная комиссия по освещению) (CIE 155: 2003 Ультрафиолетовая дезинфекция воздуха), приведена таблица, в которой для каждого типа микроорганизмов обозначена количество ультрафиолетового излучения (выраженного в Дж / м²), необходимое для его уничтожения.

Меры предосторожности при использовании бактерицидных ламп

Поскольку трубки UV-C классифицированы в соответствии с IEC / EN 62471 (фотобиологический риск): группа риска 3, излучение этой UV-C лампы представляет опасность для здоровья.

ბაქტერიციდული UV-C

სანათები

ულტრაიისფერი გამოსხივება აქვს ფოტოლიზური ეფექტი დნმ და რნმ-ზე, ხელს უშლის ისეთი მიკროორგანიზმების გამრავლებას, როგორცაა ბაქტერიები, ობი, საფუარები და ვირუსები. დასუფთავების ეფექტი მიიღწევა 320 ნმ-ზე ნაკლებ ტალღის სიგრძეზე, მაქსიმალური ეფექტურობით 260 ნმ-ზე.

ულტრაიისფერი სხივების (UV-C) დახმარებით მიკროორგანიზმების გასანადგურებლად, ისინი უნდა იყვნენ ან ობიექტის ზედაპირზე ან ჰაერში. თითოეული მიკროორგანიზმის ინაქტივაცია ან განადგურება საჭიროებს UV-C განსხვავებულ დოზას. CIE (განათების საერთაშორისო კომისიის) მიერ გაცემულ სხვადასხვა დოკუმენტებს შორის (CIE 155: 2003 ულტრაიისფერი საჰაერო დეზინფექცია), არსებობს ცხრილი, სადაც ნაჩვენებია მიკროორგანიზმის თითოეული ტიპის გასანადგურებლად საჭირო ულტრაიისფერი გამოსხივების რაოდენობა (გამოხატული ჯ / მ²).

სიფრთხილის ზომები

ბაქტერიციდული სანათების გამოყენებისას

ვინაიდან UV-C მილები კლასიფიცირებულია IEC / EN 62471 (ფოტობიოლოგიური რისკი) შესაბამისად: რისკის ჯგუფი 3, ამ ულტრაიისფერი ნათურის გამოსხივება საფრთხეს უქმნის ჯანმრთელობის.

The lighting fixtures with UV lamps are specially designed for the disinfection of air in rooms not occupied by people. In fact, the reflections of the ceiling and walls and the presence of free radiation produced by the appliances themselves can cause the propagation of ultraviolet intensity waves that cause conjunctivitis and erythema. It is necessary to protect the skin and eyes from direct exposure by wearing appropriate protective devices. UV-C lamps cannot be used for general room lighting.

Светильники с UV (ультрафиолетовыми) лампами специально разработаны для обеззараживания воздуха в помещениях, не занятых людьми. Фактически, отражения от потолка и стен и наличие свободного излучения, производимого самими приборами, могут вызвать распространение волн ультрафиолетовой интенсивности, которые вызывают конъюнктивит и эритему. Необходимо защищать кожу и глаза от прямого воздействия, надевая соответствующие защитные устройства. Лампы UV-C нельзя использовать для общего освещения помещений.

UV (ულტრაიისფერი) ნათურების მქონე მანათობლები სპეციალურად არის შექმნილი ოთახებში ჰაერის დეზინფექციისთვის, როდესაც იქ ადამიანები არ არიან. ფაქტიურად, ჭერიდან და კედლებიდან მომავალი ანარეკლები, რომლებსაც თავად მოწყობილობა ქმნის, ახდენენ ინტენსიური ულტრაიისფერი ტალღების გავრცელებას, რამაც შესაძლოა გამოიწვიოს კონიუნქტივიტი და ერითემა. აუცილებელია კანის და თვალების დაცვა უშუალო ზემოქმედებისგან, რაც შესაძლებელია შესაბამისი დამცავი მოწყობილობების ტარებით. UV-C ნათურების გამოყენება დაუშვებელია ოთახის განათებისთვის.

Optional: presence sensor and timer

ÈCLAIRÉ wall luminaires can be equipped with a presence sensor and a timer to safeguard the health of the customer and of those who come into contact with the product. Thanks to these options, the lamp turns on 1 minute after pressing the button, to allow staff to leave the room: the device will not turn on as long as it detects movement within its range of action (≈ 3 m). Once the sanitization cycle has started, the device will remain on for 30 minutes.

Дополнительные возможности: Присутствие датчика чувствительности и таймера

Настенные светильники ACLAIRÉ могут быть оснащены датчиком чувствительности и таймером для защиты здоровья клиента и тех, кто соприкасается с устройством. Благодаря этим параметрам лампа включается через 1 минуту после нажатия кнопки, чтобы позволить сотрудникам покинуть помещение: устройство не включается, пока оно обнаруживает движение в пределах диапазона действия (≈ 3 м). После запуска цикла обеззараживания устройство будет оставаться включенным в течение 30 минут.

დამატებითი შესაძლებლობები: მგრძნობელობის სენსორისა და ტაიმერის არსებობა

ACLAIRÉ კედლის განათება შესაძლოა აღჭურვილი იყოს მგრძნობელობის სენსორით და ტაიმერით (ქრონომეტრით), რომ დაიცვას იმ პირთა ჯანმრთელობა, რომლებიც კონტაქტში იმყოფებიან მოწყობილობასთან. ამ აღჭურვილობების წყალობით, ნათურა ირთვება დილაკზე დაჭერიდან 1 წუთის შემდგომ, რათა თანამშრომლებმა მოასწრონ ოთახის დატოვება: მოწყობილობა არ ჩაირთვება თუ ის აფიქსირებს მოძრაობას მისი მოქმედების დიაპაზონში (3 მ). სადეზინფექციო ციკლის დაწყების შემდეგ, მოწყობილობა ჩართულ მდგომარეობაში რჩება 30 წუთის

If the sensor does detect a movement, the lamp will turn off immediately and will restart 10 seconds after the last movement obviously detected without resetting the duration of the cycle.

Если датчик обнаруживает движение, лампа немедленно выключается и перезапускается через 10 секунд после последнего обнаруженного движения без сброса продолжительности цикла.

განმავლობაში.

თუ სენსორი დააფიქსირებს მოძრაობას, ნათურა დაუყოვნებლივ გამორთვება და ხელახლა ჩაერთვება ბოლო დაფიქსირებული მოძრაობიდან 10 წამში, ციკლის დროის გადატვირთვის გარეშე.

ÈCLAIRÉ'S PROPOSALS: MOOVI UV

PURIFICATION CYCLE

Ignition at 1 minute from
START. Duration: 30mins

MOTION DETECTOR

If you enter the room, the UV
cycle will be paused

ÈCLAIRÉ ПРЕДЛОЖЕНИЯ: MOOVI UV

ЦИКЛ ОЧИСТКИ

Зажигание в 1 минуте от НАЧАЛО.
Продолжительность: 30 минут

ДЕТЕКТОР ДВИЖЕНИЯ

Если вы войдете в комнату,
УФ-цикл будет приостановлен

LACLAIÉ გთავაზობთ: MOOVI UV

გაწმენდის ციკლი

ჩართვა დაწყებიდან 1 წუთში.
ხანგრძლივობა: 30 წუთი

მოძრაობის დეტექტორი

ოთახში შესვლის შემთხვევაში
UV ციკლი შეჩერდება

Type of installation

Floor

Тип установки

Напольный

დანადგარის ტიპი

იატაკის

Body

Sheet-steel body powder coated by means of
opaque white (RAL 9005) polyester powders,
UV resistant.

Корпус

Корпус из листовой стали с полиэфирным порошковым
покрытием непрозрачного белого цвета (RAL 9005),
устойчивых к UV (ультрафиолетовому) излучению.

კორპუსი

კორპუსი დამზადებულია ფურცლოვანი
ფოლადისაგან, გაუმჭვირვალე თეთრი ფერის
პოლიესტერის ფხვნილის დაფარვით (RAL
9005), მდგრადია UV (ულტრაიისფერი)
გამოსხივების მიმართ.

Wiring

CEL version with electronic ballast EEI=A2,
220-240V 50-60Hz, heat ignition.

Электропроводка

Версия CEL с электронным балластом EEI = A2, 220-240 В,
50-60 Гц, тепловое зажигание.

ელექტროგაყვანილობა

CEL ვერსია ელექტრონული ბალასტით EEI =
A2, 220-240 V, 50-60 Hz, თერმული ჩართვა.

Luminous source

Luminous source FC-L compact lamp, UV-C lamp with wavelength 254 nm, lamp coupling 2G11.

Power

2x55W

UV-C Rendering (253,7 nm)

2X17W

Dimensions

A: 300mm B: 170mm H: 670mm

UV-C Irradiation

2,2W/m² at 1m

0,35W/m² at 2,5 m

0,14W/m² at 4 m

Duration of UV-C sources

9000 hours

Operating temperature

-10° ~ +35°

Suitable for environments of

Up to 25 m²

*Irradiation time **

Источник света

Компактный источник света FC-L, лампа UV-C с длиной волны 254 нм, ламповая муфта 2G11.

Мощность

2x55 Вт

UV-C Рендеринг (визуализация) (253,7 нм)

2X17 Вт

Размеры

A: 300mm B: 170mm H: 670mm

UV-C излучение

2,2 Вт / м² на 1м

0,35 Вт / м² на 2,5 м

0,14 Вт / м² на 4 м

Продолжительность источников UV-C

9000 часов

Рабочая Температура

-10° ~ +35°

Подходит для сред (площадь)

До 25 м²

*Время облучения **

სინათლის წყარო

კომპაქტური სინათლის წყარო FC-L, UV-C ნათურა 254 ნმ ტალღის სიგრძით, ნათურის ქურო (დამაკავშირებელი ნაწილი) 2G11.

სიმძლავრე

2x55 ვტ

UV-C რენდერინგი (ვიზუალიზაცია) (253.7 ნმ)

2X17 ვტ

ზომები

A: 300 მმ B: 170 მმ H: 670 მმ

UV-C გამოსხივება

2.2 ვტ / მ² 1 მ-ზე

0.35 ვტ / მ² 2.5 მ-ზე

0,14 ვტ / მ² 4 მ-ზე

UV-C წყაროების სამუშაო ხანგრძლივობა

9000 საათი

სამუშაო ტემპერატურა

-10° ~ +35°

შესაფერისია ფართობისთვის

25 მ²-მდე

*დასხივების დრო **

30 minutes

30 минут

30 წუთი

Appliance compliant with

Устройство соответствует

მოწყობილობის

შესაბამისობა

EN 60598 electrical safety

EN 60598 электробезопасность

EN 60598 ელექტრო უსაფრთხოება

EN 55015, EN 61000 electromagnetic compatibility

EN 55015, EN 61000 электромагнитная совместимость

EN 55015, EN 61000 ელექტრომაგნიტური თავსებადობა

EN 60529 degree of protection

EN 60529 степень защиты

EN 60529 დაცვის ხარისხი

* Necessary to eradicate the most common microorganisms with 99% effectiveness.

* Необходимо уничтожить наиболее распространенные микроорганизмы с эффективностью 99%.

* აუცილებელია ყველაზე გავრცელებული მიკროორგანიზმების განადგურება 99% ეფექტურობით.

VISION UV

***Optional*

***Дополнительные возможности*

***დამატებითი შესაძლებლობები*

PURIFICATION CYCLE

ЦИКЛ ОЧИСТКИ

გაწმენდის ციკლი

MOTION DETECTOR

ДЕТЕКТОР ДВИЖЕНИЯ

მოძრაობის დეტექტორი

MRA Asymmetrical recuperator in satin aluminium

MRA Асимметричный рекуператор из глянцевого алюминия

MRA ასიმეტრიული რეკუპერატორი პრიალა ალუმინისგან

Type of installation

Тип установки

დანადგარის ტიპი

Wall

Настенный

კედლის

Body

Корпус

კორპუსი

Sheet-steel body powder coated by means of opaque white (RAL 9010) polyester powders, UV resistant.

Корпус из листовой стали с полиэфирным порошковым покрытием непрозрачного белого цвета (RAL 9010), устойчивых к UV (ультрафиолетовому) излучению.

კორპუსი დამზადებულია ფურცლოვანი ფოლადისაგან, გაუმჭირვალე თეთრი ფერის პოლიესტერის ფხვნილის დაფარვით (RAL 9010), მდგრადია UV (ულტრაიისფერი)

Installation through ABS spacers which are

Установка через ABS прокладки (проставки), которые

supplied with the luminaire.

поставляются со светильником.

გამოსხივების მიმართ.

მონტაჟი ხდება ABS სადებების საშუალებით, რომლებიც მოყვება სანათს.

Wiring

CEL version with electronic ballast EEI=A2, 220-240V 50-60Hz, heat ignition.

Электрорпроводка

Версия CEL с электронным балластом EEI = A2, 220-240 В, 50-60 Гц, тепловое зажигание.

ელექტროგაყვანილობა

CEL ვერსია ელექტრონული ბალასტით EEI = A2, 220-240 V, 50-60 Hz, თერმული ჩართვა.

***Optional*

Motion detector with timer

***Дополнительные возможности*

Детектор движения с таймером

***დამატებითი შესაძლებლობები*

მოძრაობის დეტექტორი ტაიმერით (ქრონომეტრით)

Luminous source

FL T26 linear UV-C lamp with wavelength 254 nm, lamp coupling G13.

Источник света

Линейная UV-C лампа FL T26 с длиной волны 254 нм, ламповая муфта G13.

სინათლის წყარო

ხაზოვანი UV-C სანათი FL T26, ტალღის სიგრძით 254 ნმ, ნათურის ქურო (დამაკავშირებელი ნაწილი) G13.

Power

1x30W

Мощность

1x30 Вт

სიმძლავრე

1x30 ვტ

1x36W

1x36 Вт

1x36 ვტ

1x55W

1x55 Вт

1x55 ვტ

UV-C rendering (253,7 nm)

12W

UV-C Рендеринг (визуализация) (253,7 нм)

12 Вт

UV-C რენდერინგი (ვიზუალიზაცია) (253.7 ნმ)

12 ვტ

15W

15 Вт

15 ვტ

18W

18 Вт

18 ვტ

UV-C Irradiation

0,1W/m² at 2,5 m

UV-C излучение

0,1 Вт / м² на 2,5 м

UV-C გამოსხივება

0,1 ვტ / მ² 2.5 მ-ზე

0,12W/m² at 2,5 m

0,12 Вт / м² на 2,5 м

0.12 ვტ / მ² 2.5 მ-ზე

0,14W/m² at 2,5 m

0,14 Вт / მ² на 2,5 м

0.14 ვტ / მ² 2.5 მ-ზე

Dimensions

A:210mm

B: 955mm

C: 100mm

A:210mm

B: 1260mm

C: 100mm

A:210mm

B: 955mm

C: 100mm

Размеры

A: 210мм

B: 955 мм

C: 100 мм

A: 210мм

B: 1260 мм

C: 100 мм

A: 210мм

B: 955 мм

C: 100 мм

ზომები

A: 210 მმ

B: 955 მმ

C: 100 მმ

A: 210 მმ

B: 1260 მმ

C: 100 მმ

A: 210 მმ

B: 955 მმ

C: 100 მმ

Duration of UV-C sources

8000 hours

Продолжительность источников UV-C

8000 часов

UV-C წყაროების სამუშაო

ხანგრძლივობა

8000 საათი

Operating temperature

-10° ~ +35°

Рабочая Температура

-10 ° ~ + 35 °

სამუშაო ტემპერატურა

-10° ~ +35°

Installation height

2-3 m

Высота установки

2-3 м

დამაგრების სიმაღლე

2-3 მ

Suitable for environments of

12 m²

15 m²

18 m²

Подходит для сред (площадью)

12 м²

15 м²

18 м²

შესაფერისია ფართობისთვის

12 მ²

15 მ²

18 მ²

*Irradiation time **

30 minutes

*Время облучения **

30 минут

*დასხივების დრო **

30 წუთი

Appliance compliant with

EN 60598 electrical safety

EN 55015, EN 61000 electromagnetic compatibility

EN 60529 degree of protection

* Necessary to eradicate the most common microorganisms with 99% effectiveness.

Устройство соответствует

EN 60598 электробезопасность

EN 55015, EN 61000 электромагнитная совместимость

EN 60529 степень защиты

* Необходимо уничтожить наиболее распространенные микроорганизмы с эффективностью 99%.

მოწყობილობის შესაბამისობა

EN 60598 ელექტრო უსაფრთხოება

EN 55015, EN 61000 ელექტრომაგნიტური თავსებადობა

EN 60529 დაცვის ხარისხი

* აუცილებელია ყველაზე გავრცელებული მიკროორგანიზმების განადგურება 99% ეფექტურობით.

IMPACT UV

****Optional**

PURIFICATION CYCLE

MOTION DETECTOR

MRA Symmetrical recuperator in satin aluminium

Type of installation

Ceiling

Body

Sheet-steel body powder coated by means of opaque white (RAL 9010) polyester powders, UV resistant.

Installation through ABS spacers which are supplied with the luminaire.

Воздействие UV

****Дополнительные возможности**

ЦИКЛ ОЧИСТКИ

ДЕТЕКТОР ДВИЖЕНИЯ

MRA симметричный рекуператор из глянцевого алюминия

Тип установки

Потолочный

Корпус

Корпус из листовой стали с полиэфирным порошковым покрытием непрозрачного белого цвета (RAL 9010), устойчивые к UV (ультрафиолетовому) излучению.

Установка через ABS прокладки (проставки), которые поставляются со светильником.

UV ზემოქმედება

****დამატებითი შესაძლებლობები**

გაწმენდის ციკლი

მოძრაობის დეტექტორი

MRA ასიმეტრიული რეკუპერატორი პრიალა ალუმინისგან

დანადგარის ტიპი

ჭერის

კორპუსი

კორპუსი დამზადებულია ფურცლოვანი ფოლადისაგან, გაუმჭვირვალე თეთრი ფერის პოლიესტერის ფხვნილის დაფარვით (RAL 9010), მდგრადია UV (ულტრაიისფერი) გამოსხივების მიმართ.

მონტაჟი ხდება ABS სადებების საშუალებით, რომლებიც მოყვება სანათს.

Wiring

CEL version with electronic ballast EEI=A2, 220-240V 50-60Hz, heat ignition.

**Optional

Motion detector with timer

Luminous source

FL T26 linear UV-C lamp with wavelength 254 nm, lamp coupling G13.

Power

1x30W

1x36W

1x55W

UV-C rendering (253,7 nm)

12W

15W

18W

UV-C Irradiation

0,12W/m² at 2,5 m

0,15W/m² at 2,5 m

0,18W/m² at 2,5 m

Dimensions

Электропроводка

Версия CEL с электронным балластом EEI = A2, 220-240 В, 50-60 Гц, тепловое зажигание.

**Дополнительные возможности

Детектор движения с таймером

Источник света

Линейная UV-C лампа FL T26 с длиной волны 254 нм, ламповая муфта G13.

Мощность

1x30 Вт

1x36 Вт

1x55 Вт

UV-C Рендеринг (визуализация) (253,7 нм)

12 Вт

15 Вт

18 Вт

UV-C излучение

0,12 Вт / м² на 2,5 м

0,15 Вт / м² на 2,5 м

0,18 Вт / м² на 2,5 м

Размеры

ელექტროგაყვანილობა

CEL ვერსია ელექტრონული ბალასტით EEI = A2, 220-240 V, 50-60 Hz, თერმული ჩართვა.

**დამატებითი შესაძლებლობები

მოძრაობის დეტექტორი ტაიმერით (ქრონომეტრით)

სინათლის წყარო

ხაზოვანი UV-C სანათი FL T26, ტალღის სიგრძით 254 ნმ, ნათურის ქურო (დამაკავშირებელი ნაწილი) G13.

სიმძლავრე

1x30 ვტ

1x36 ვტ

1x55 ვტ

UV-C რენდერინგი (ვიზუალიზაცია) (253.7 ნმ)

12 ვტ

15 ვტ

18 ვტ

UV-C გამოსხივება

0.12 ვტ / მ² 2.5 მ-ზე

0.15 ვტ / მ² 2.5 მ-ზე

0.18 ვტ / მ² 2.5 მ-ზე

ზომები

A:130mm
B: 982mm
C: 55mm

A: 130мм
B: 982 мм
C: 55 мм

A: 130 მმ
B: 982 მმ
C: 55 მმ

A:130mm
B: 982mm
C: 55mm

A: 130мм
B: 982 мм
C: 55 мм

A: 130 მმ
B: 982 მმ
C: 55 მმ

A:130mm
B: 982mm
C: 55mm

A: 130мм
B: 982 мм
C: 55 мм

A: 130 მმ
B: 982 მმ
C: 55 მმ

Duration of UV-C sources

Продолжительность источников UV-C

UV-C წყაროების სამუშაო ხანგრძლივობა

8000 hours

8000 часов

8000 საათი

Operating temperature

Рабочая Температура

სამუშაო ტემპერატურა

-10°C ~ +35°C

-10 ° ~ + 35 °

-10° ~ +35°

Suitable for environments of

Подходит для сред (площадью)

შესაფერისია ფართობისთვის

12 m²

12 მ²

12 მ²

15 m²

15 მ²

15 მ²

18 m²

18 მ²

18 მ²

*Irradiation time **

*Время облучения **

*დასხივების დრო **

30 minutes

30 минут

30 წუთი

Appliance compliant with

Устройство соответствует

მოწყობილობის შესაბამისობა

EN 60598 electrical safety
EN 55015, EN 61000 electromagnetic compatibility
EN 60529 degree of protection

EN 60598 электробезопасность
EN 55015, EN 61000 электромагнитная совместимость
EN 60529 степень защиты

EN 60598 ელექტრო უსაფრთხოება
EN 55015, EN 61000 ელექტრომაგნიტური თავსებადობა
EN 60529 დაცვის ხარისხი

* Necessary to eradicate the most common microorganisms with 99% effectiveness.

* Необходимо уничтожить наиболее распространенные микроорганизмы с эффективностью 99%.

* აუცილებელია ყველაზე გავრცელებული მიკროორგანიზმების განადგურება 99% ეფექტურობით.

HOW TO CALCULATE THE IRRADIATION TIME:

The amount of UV-C radiation needed to destroy microorganisms is given by a mathematical formula:

UV DOSE (J / m²) = Exposure time x UV-C irradiation

Using the data reported by the CIE (International Commission on Illumination) body on the effect of UV-C radiation in microorganisms, it is possible to obtain what is the necessary dose of UV-C to eradicate 99% of the most common viruses, bacteria, molds and spores.

Being recently emerged, laboratory studies are currently underway to prove the efficacy of UV-C radiation also on the new Covid-19 virus, however the efficacy is also high on other viruses of the same family.

КАК РАСЧЕТАТЬ ВРЕМЯ ОБЛУЧЕНИЯ:

Количество ультрафиолетового излучения, необходимое для уничтожения микроорганизмов, определяется математической формулой:

UV (УФ) доза (Дж / м²) = Время воздействия (контакта, подвергания) x облучение UV-C (УФ-С)

Используя данные, представленные органом CIE (Международная комиссия по освещению) о влиянии ультрафиолетового излучения на микроорганизмы, можно получить необходимую дозу ультрафиолетового излучения для уничтожения 99% наиболее распространенных вирусов, бактерий, плесени и спор.

Появившись недавно, в настоящее время проводятся лабораторные исследования, чтобы доказать эффективность ультрафиолетового излучения также на новый вирус Covid-19, однако эффективность также высока для других вирусов того же семейства.

როგორ გამოვთვალოთ დასხივების დრო

მიკროორგანიზმების განადგურებისთვის საჭირო ულტრაიისფერი გამოსხივების რაოდენობა განისაზღვრება მათემატიკური ფორმულით:

UV დოზა (J / m²) = ზემოქმედების (კონტაქტის, ექსპოზიციის) დრო x UV-C დასხივება

მიკროორგანიზმებზე ულტრაიისფერი გამოსხივების გავლენის შესახებ CIE- ს (განათების საერთაშორისო კომისიის) მიერ მოწოდებული მონაცემების გამოყენებით, შესაძლებელია ულტრაიისფერი გამოსხივების საჭირო დოზის შერჩევა, ყველაზე გავრცელებული ვირუსების, ბაქტერიების, ობის და სპორების 99%-ით გასანადგურებლად.

ამჟამად მიმდინარეობს ლაბორატორიული კვლევები, რომ დადასტურდეს UV-C გამოსხივების ეფექტურობა ახალ Covid-19 ვირუსზე, რადგან, ცნობილია, რომ იმავე ოჯახის სხვა ვირუსებისთვის ეფექტურობა მაღალია.

Microorganism

99%

Микроорганизм

99%

მიკროორგანიზმი

99%

Bacillus anthracis (vegetative)	90,4	Bacillus anthracis (растительный)	90,4	Bacillus anthracis (მცენარეული)	90,4
S. enteritidis	80	S. enteritidis	80	S. enteritidis	80
B. megatherium sp. (vegetative)	75	B. megatherium sp. (Вегетативные)	75	B. megatherium sp. (ვეგეტატიური)	75
B. megatherium sp. (spore)	56	B. megatherium sp. (Спор)	56	B. megatherium sp. (სპორა)	56
B. paratyphosus	64	B. paratyphosus	64	B. paratyphosus	64
B. subtilis (mixed)	142	B. subtilis (смешанный)	142	B. subtilis (შერეული)	142
B. subtilis (spore)	240	B. subtilis (спора)	240	B. subtilis (სპორა)	240
Corynebacterium diptheriae	68	Corynebacterium diptheriae	68	Corynebacterium diptheriae	68
Eberthella typhosa	42,8	Eberthella typhosa	42,8	Eberthella typhosa	42,8
Micrococcus candidus	121	Micrococcus candidus	121	Micrococcus candidus	121
Micrococcus piltonensis	162	Micrococcus piltonensis	162	Micrococcus piltonensis	162
Micrococcus sphaeroides	200	Micrococcus sphaeroides	200	Micrococcus sphaeroides	200
Neisseria catarrhalis	88	Neisseria catarrhalis	88	Neisseria catarrhalis	88
Phytomonas tumefaciens	88	Phytomonas tumefaciens	88	Phytomonas tumefaciens	88
Proteus vulgaris	54	Proteus vulgaris	54	Proteus vulgaris	54
Staphylococcus aureus	99	Staphylococcus aureus (Золотистый стафилококк)	99	Staphylococcus aureus (ოქროსფერი სტაფილოკოკი)	99

Source: CIE 155: 2003 Air disinfection with UV rays

Источник: CIE 155: 2003 Обеззараживание воздуха ультрафиолетовыми лучами.

წყარო: CIE 155: 2003 ჰაერის დეზინფექცია ულტრაიისფერი სხივებით.

PRACTICAL EXAMPLES

ПРАКТИЧЕСКИЕ ПРИМЕРЫ

პრაქტიკული მაგალითები

1 - For an 18 m² room we use **VISION UV 1X55W**, installing it at a height of 2.5 m. To destroy 99% of Micrococcus candidas (121 J / m²) we have to let it run 864 seconds (about 14 minutes).

$$121 \text{ J/m}^2 / 0,14 = 864\text{s} = 14,4\text{min}$$

For particularly resistant organisms (see table) it is sufficient to increase the exposure time, for example after about 28 minutes even the most resistant spores will be knocked down.

To identify the number of appliances required for air treatment in relation to the size of the premises in m², consult the following tables:

VISION UV - 1X30W

ROOM DIMENSION (M²)

AMOUNT OF LUMINAIRES

VISION UV - 1X36W

ROOM DIMENSION (M²)

AMOUNT OF LUMINAIRES

VISION UV - 1X55W

ROOM DIMENSION (M²)

AMOUNT OF LUMINAIRES

1 - Для помещения площадью 18 м² мы используем **VISION UV 1X55W**, устанавливая его на высоте 2,5 м. Чтобы уничтожить 99% Micrococcus Candida (121 Дж / м²), мы должны дать ему поработать 864 секунды (около 14 минут).

$$121 \text{ Дж / м}^2 / 0,14 = 864 \text{ с} = 14,4 \text{ мин}$$

Для особо устойчивых организмов (см. Таблицу) достаточно увеличить время воздействия, например, примерно через 28 минут даже самые устойчивые споры будут уничтожены.

Чтобы определить количество приборов, необходимых для обработки воздуха, в зависимости от размера помещения в м², обратитесь к следующим таблицам:

VISION UV - 1X30 Вт

РАЗМЕР КОМНАТЫ (M²)

КОЛИЧЕСТВО СВЕТИЛЬНИКОВ

VISION UV - 1X36 Вт

РАЗМЕР КОМНАТЫ (M²)

КОЛИЧЕСТВО СВЕТИЛЬНИКОВ

VISION UV - 1X55 Вт

РАЗМЕР КОМНАТЫ (M²)

КОЛИЧЕСТВО СВЕТИЛЬНИКОВ

1 - 18 მ² ფართობისთვის ვიყენებთ **VISION UV 1X55W**, 2,5 მ სიმაღლეზე დაყენებისას. Micrococcus Candida-ს 99% –ის გასანადგურებლად (121 ჯ / მ²), სანათი უნდა ვამუშაოთ 864 წამი (დაახლოებით 14 წუთი).

$$121 \text{ ჯ / მ}^2 / 0,14 = 864 \text{ წმ} = 14,4 \text{ წთ}$$

განსაკუთრებით მდგრადი ორგანიზმებისთვის (იხ. ცხრილი) საკმარისია ზემოქმედების დროის გაზრდა, მაგალითად, დაახლოებით 28 წუთის შემდეგ ყველაზე მდგრადი სპორებიც კი განადგურდება.

შენობის ფართის მიხედვით მ²–ზე ჰაერის დამუშავებისთვის საჭირო მოწყობილობების რაოდენობის დასადგენად, მიმართეთ შემდეგ ცხრილებს:

VISION UV - 1X30 ვტ

ოთახის ზომა (მ²)

სანათების რაოდენობა

VISION UV - 1X36 ვტ

ოთახის ზომა (მ²)

სანათების რაოდენობა

VISION UV - 1X55 ვტ

ოთახის ზომა (მ²)

სანათების რაოდენობა

2 - For a 25m² room we use **MOOVI UV**

2 - Для комнаты площадью 25 м² мы используем **MOOVI**

2 - 25 მ² ფართობისთვის ვიყენებთ ცენტრში

2X55W, installed it in the center of the room. At a distance of 4 m, to destroy 99% of *Staphylococcus aureus* (99 J / m²) we must leave it running 707 seconds (about 12 minutes).

$$99 \text{ (J / m}^2\text{)} / 0,14 = 707\text{s} = 11,78\text{min}$$

For particularly resistant organisms (see attached table) it is sufficient to increase the exposure time, for example after about 28 minutes even the most resistant spores will be knocked down.

Time needed to break down 99% of the most resistant microorganisms:

3 - For an 18 m² room we use **IMPACT UV 1X55W**, installing it on the ceiling at a maximum height of 3 m. To destroy 99% of mixed *B. subtilis* (142 J / m²) we must leave it running 789 seconds (13 minutes).

$$142 \text{ J/m}^2 / 0,18 = 789\text{s} = 13\text{mins}$$

For further information or needs:

- visit our website: www.eclairer.it
- contact us at info@eclairer.it

UV 2X55W, установленный в центре комнаты. На расстоянии 4 м, чтобы уничтожить 99% золотистого стафилококка (99 Дж / м²), мы должны оставить его на 707 секунд (около 12 минут).

$$99 \text{ (Дж / м}^2\text{)} / 0,14 = 707 \text{ с} = 11,78 \text{ мин}$$

Для особо устойчивых организмов (см. Прилагаемую таблицу) достаточно увеличить время воздействия, например, примерно через 28 минут даже самые стойкие споры будут уничтожены.

Время, необходимое для разрушения 99% наиболее устойчивых микроорганизмов:

3 - Для помещения площадью 18 м² мы используем **IMPACT UV 1X55W**, устанавливая его на потолке на максимальной высоте 3 м. Чтобы уничтожить 99% смешанного *B. subtilis* (142 Дж / м²), мы должны оставить его на 789 секунд (13 минут).

$$142 \text{ Дж / м}^2 / 0,18 = 789 \text{ с} = 13 \text{ мин}$$

Для получения дополнительной информации или потребностей:

- посетите наш сайт: www.eclairer.it
- свяжитесь с нами по info@eclairer.it

დამონტაჟებულ **MOOVI UV 2X55W**. 4 მ მანძილზე, ოქროსფერი სტაფილოკოკის (99 ჯ / მ²) 99% გასანადგურებლად, სანათი უნდა ვამუშაოთ 707 წამი (დაახლოებით 12 წუთი).

$$99 \text{ (ჯ / მ}^2\text{)} / 0,14 = 707 \text{ წმ} = 11,78 \text{ წთ}$$

განსაკუთრებით მდგრადი ორგანიზმებისთვის (იხ. ცხრილი) საკმარისია ზემოქმედების დროის გაზრდა, მაგალითად, დაახლოებით 28 წუთის შემდეგ ყველაზე მდგრადი სპორებიც კი განადგურდება.

ყველაზე მდგრადი მიკროორგანიზმების 99%-ის განადგურებისათვის საჭირო დრო:

3 - 18 მ² ფართობისთვის ჩვენ ვიყენებთ **IMPACT UV 1X55W**, ვამონტაჟებთ ჭერზე მაქსიმუმ 3 მეტრი სიმაღლეზე. შერეული *B. subtilis*-ის (142 ჯ / მ²) 99% გასანადგურებლად, სანათი უნდა ვამუშაოთ 789 წამი (13 წუთი).

$$142 \text{ ჯ / მ}^2 / 0,18 = 789 \text{ წმ} = 13 \text{ წთ}$$

დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად ან საჭიროებისთვის:

- ეწვიეთ ჩვენს ვებ-გვერდს: www.eclairer.it
- დაგვიკავშირდით info@eclairer.it